



1506
UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI URBINO
CARLO BO

DISTI
DIPARTIMENTO DI
STUDI INTERNAZIONALI.
STORIA, LINGUE, CULTURE

Scuola di
Lingue e Letterature
Straniere

CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN

LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA

LM-37 classe delle lauree magistrali in lingue e letterature moderne europee e americane

Obiettivi formativi

Il corso fornisce agli studenti competenze linguistiche avanzate in due lingue straniere e conoscenze approfondite sulle culture dei paesi in cui le lingue vengono parlate come madrelingua.

Il corso sviluppa, inoltre, una formazione specifica per continuare lo studio in attività di ricerca.

I tre curricula garantiscono la possibilità di una specializzazione e applicazione delle conoscenze linguistico-culturali, da una parte, nell'ambito dell'editoria, della traduzione e della didattica delle lingue e, dall'altra parte, nella gestione di imprese che operano sul mercato internazionale e nel management della comunicazione internazionale d'impresa.

Prospettive occupazionali

Il corso si prefigge di formare figure professionali nell'ambito dei servizi culturali, nell'editoria, nelle aziende e in enti pubblici e privati per: organizzazione di eventi culturali, consulenza linguistica e attività traduttiva, formazione educativa finalizzata all'apprendimento delle lingue e letterature straniere, facilitazione linguistica, analisi delle opportunità e criticità dei mercati esteri, pianificazione e realizzazione di interventi mirati all'internazionalizzazione delle imprese e alla gestione del personale multiculturale.

Informazioni sulla struttura didattica del corso

Il corso di laurea magistrale offre 3 curricula formativi (di due anni ciascuno) con specifiche finalità:

Il curriculum **Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)** consentirà agli studenti, oltre all'acquisizione di competenze linguistiche di livello avanzato in due lingue straniere (a scelta tra francese, inglese, spagnolo, tedesco e russo) di raffinare la propria competenza storica, filologica e metalinguistica delle lingue studiate attraverso l'analisi e la traduzione dei testi letterari saggistici e specialistici e di approfondire la conoscenza delle civiltà di pertinenza. Ciò porterà a figure professionali atte a svolgere consulenza linguistica nei settori dell'editoria, del giornalismo e nella comunicazione multimediale. Il curriculum fornisce altresì le competenze necessarie per l'organizzazione di attività educative volte all'apprendimento delle lingue straniere in ambito professionale.

Il curriculum **Comunicazione Interculturale d'Impresa (CIDI)** offre insegnamenti in tre ambiti di studio:

- nell'ambito linguistico culturale gli studenti acquisiscono competenze linguistiche di livello avanzato, anche per quanto riguarda il linguaggio settoriale delle aziende, in due lingue

(a scelta tra cinese, francese, inglese, spagnolo e tedesco) e conoscenze approfondite delle rispettive culture;

- nell'ambito aziendale vengono offerti insegnamenti volti all'acquisizione degli strumenti concettuali e metodologici necessari per l'analisi e la gestione dei processi di internazionalizzazione delle imprese;

- nell'ambito degli insegnamenti interculturali vengono analizzati i meccanismi e le dinamiche della comunicazione interculturale.

Il curriculum formerà figure professionali per l'attività di gestione delle relazioni internazionali d'impresa con particolare attenzione a problemi di comunicazione e del marketing.

Il curriculum **Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement (DODI)** viene effettuato in collaborazione con l'Università "Friedrich Schiller" di Jena in Germania e prevede il rilascio di un doppio titolo. È previsto un anno di studio a Jena (in lingua tedesca) e un altro anno ad Urbino. Viene offerta la possibilità di approfondire problemi di gestione del personale in imprese internazionali e di gestione della comunicazione d'impresa in ambito interculturale, con particolare attenzione alla comunicazione italo-tedesca. Il curriculum formerà figure professionali competenti nell'ambito della gestione del personale e della comunicazione aziendale e dello sviluppo del personale interculturale.

Modalità di accesso

L'accesso ai curricula TEFLI e CIDI è libero, per il curriculum DODI è previsto un colloquio di selezione. Per i candidati che non siano in grado di dimostrare, oltre a una buona conoscenza delle lingue straniere scelte, le conoscenze di base in specifici settori scientifico-disciplinari qualificanti, sono previsti test di verifica del livello delle conoscenze, il cui superamento permette l'accesso diretto al corso di laurea magistrale.

Lo sai che...

- Le classifiche del Censis degli ultimi anni vedono la nostra Scuola ai primi posti nelle graduatorie di tutto il territorio nazionale.
- I laureati del settore linguistico risultano - dai dati 2012 Alma Laurea - decisamente soddisfatti del corso di studi intrapreso.
- 5 studenti del percorso CIDI potranno partecipare all'Eurocampus 2015 a Cambridge.
- Verrà attivato uno scambio studenti con il corso partner presso l'European Mediterranean University (EMUNI) a Portorosa, Slovenia.

Informazioni Docenti/Tutor di riferimento

Prof. Claus Ehrhardt - Coordinatore della Scuola

Segreteria TEFLI e DODI: Tel. 0722 303351 - Fax 0722 303348
Email cdl.linguemagistrali@uniurb.it

Segreteria CIDI: Tel. 0722 304532 - Fax 0722 304535
Email cdl.linguemagistrali@uniurb.it

Manager didattico: Adele Guerra - Tel. 0722 304531

Servizio di tutorato: tutor.lingue@uniurb.it

Informazioni Segreteria Studenti

Responsabile: Guido Fraternali

Referente: Marina Dini

Via Saffi, 2 - 61029 Urbino PU

orario al pubblico: lunedì-sabato 09,30-13,00

apertura pomeridiana: martedì 15,00-16,30

Tel. 0722 305205 - Fax 0722 305287

Email segreteriastudenti.umanistica@uniurb.it

Link utili

www.uniurb.it/disti

anno accademico
2015/2016

LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA**Curriculum TRADUZIONE EDITORIALE E FORMAZIONE LINGUISTICA (TEFLI)**

	SSD	CFU
Primo anno		
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Letteratura della lingua straniera A**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Letteratura della lingua straniera B**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	
- Filologia della lingua straniera A o B	L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, L-LIN/21	
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne I	L-LIN/02	
- Teoria della Traduzione	L-LIN/02	
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Storia dei processi socio-culturali contemporanei	M-STO/04	
- Antropologia culturale	M-DEA/01	
- Storia dei generi	M-STO/02	
Linguistica generale		8
Secondo anno		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Lingua straniera II B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne II	L-LIN/02	
- Linguistica dei corpora e traduzione	L-LIN/01	
Letterature comparate	L-FIL-LET/14	8
A scelta dello studente		8
Laboratorio di Traduzione		6
Prova finale (Tesi)		18

Note: * Lingua francese - inglese - russa - spagnola - tedesca; ** Letteratura francese - inglese/angloamericana - russa - spagnola - tedesca;

Curriculum COMUNICAZIONE INTERCULTURALE D'IMPRESA (CIDI)

Primo anno		
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B**	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Rapporti interculturali del paese della lingua A	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13	8
Rapporti interculturali del paese della lingua B	L-OR/23, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/13	8
Comunicazione internazionale	L-LIN/02	8
Trattative e negoziazioni interculturali	L-LIN/01	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Storia dei processi socio-economici globali	M-STO/04	
- Antropologia culturale	M-DEA/01	
- Storia dei generi	M-STO/02	
Secondo anno		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera II B**	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Internet marketing	SECS-P/08	8
Strategie di internazionalizzazione	SECS-P/08	8
A scelta dello studente		8
Laboratori interculturali		4
Abilità informatiche per l'impresa		2
Prova finale (Tesi)		18

Note: * Lingua francese - inglese - spagnola - tedesca; ** Lingua cinese - francese - inglese - spagnola - tedesca

Curriculum INTERKULTURELLE PERSONALENTWICKLUNG UND KOMMUNIKATIONS-MANAGEMENT (DODI)

Primo anno (presso la Friedrich-Schiller-Universität di Jena)		
Fremdsprache A: Sprache des Partnerlandes I (Lingua A: Lingua tedesca I)	L-LIN/14	8
Fremdsprache B: Englisch I (Lingua B: Lingua inglese I)	L-LIN/12	8
Einführung interkulturelle Personalentwicklung/Einführung in die interkulturelle Organisationskommunikation (Strategie di internazionalizzazione)	SECS-P/08	8
Methoden interkultureller Interaktionsforschung/Kulturvergleichende und interaktionale Kommunikationen und Medienforschung (Comunicazione internazionale)	L-LIN/02	8
Methoden interkultureller Trainings/Coaching/Mediation (Trattative e negoziazioni interculturali)	L-LIN/01	8
Wirtschaftsbezogene Kulturgeschichte Deutschlands/Italiens (Storia dei processi socio-economici globali)	M-STO/04	8
Kulturanthropologie/Kulturvergleichende Psychologie (Antropologia culturale)	M-DEA/01	8
Wahlfach (Scelta libera)		8
Secondo anno (presso l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo)		
Lingua A II: Lingua tedesca II	L-LIN/14	8
Lingua B II: Lingua inglese II	L-LIN/12	8
Rapporti interculturali della Germania	L-LIN/13	8
Internet marketing	SECS-P/08	8
Laboratori interculturali		6
Prova Finale		18

Verificare con la Scuola la presenza di eventuali propedeuticità.